



Pêches et Océans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Fisheries and Oceans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

# Avis aux navigateurs

Édition n° 11/2024  
29 novembre 2024



Sécurité d'abord, Service constant

## Édition mensuelle de l'Est

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Édition n° 11/2024

Also available in English:  
Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Edition No. 11/2024

**Publié sous l'autorité de :**

Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Pêches et Océans Canada  
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer  
avec [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,  
représenté par le ministre des Pêches, des Océans  
et de la Garde côtière canadienne, 2024.

No de cat. Fs152-8F-PDF (fichier PDF, français)  
ISSN 2817-0083

No de cat. Fs152-8E-PDF (fichier PDF, anglais)  
ISSN 2817-0075

Une version Web est disponible ici :  
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)  
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

## Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

### Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

### Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- \*16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

### Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

## Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

### Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
	1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983		
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LN/D. 24-SEPT-2021
	Modifier		46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
		(Voir la carte 1 P16)	(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
	Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux
				No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LN/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

**Note** : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

### Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer à [Service hydrographique du Canada – Liste des cartes marines](#).

## Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

### Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation<sup>1</sup> qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<b>Région de l'Atlantique (nord)</b> <b>*Centre des SCTM de Port aux Basques</b> AVNAV séries « N » Garde côtière canadienne 49, rue Stadium Case postale 99 Port aux Basques NL A0M 1C0 Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089 Télécopieur : 709-695-7784 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca</a>	<b>Région du Centre</b> <b>*Centre des SCTM de Prescott</b> AVNAV séries « Q » et « C » Garde côtière canadienne 401, rue King Ouest Case postale 1000 Prescott ON K0E 1T0 Téléphone : 613-925-0666 Télécopieur : 613-925-4519 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca</a>
<b>Région de l'Atlantique (sud)</b> <b>*Centre des SCTM de Sydney</b> AVNAV séries « M » Garde côtière canadienne 1190, chemin Westmount Sydney NS B1R 2J6 Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676 Télécopieur : 902-564-7662 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca</a>	<b>Région de l'Arctique</b> <b>*Centre des SCTM d'Iqaluit</b> <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</a>

\*Service disponible en français et en anglais.

<sup>1</sup> L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

## Table des matières

<b>Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité</b>	<b>1</b>
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés .....	1
*1101/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	1
*1102/24 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 26/2024.....	6
*1103/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Retrait des aides à la navigation de la Garde côtière américaine de la publication <i>Livre des feux, des bouées et des signaux de brume</i> .	6
*1104/24 Service hydrographique du Canada – Modifications aux Tables des marées et des courants du Canada .....	7
*1106/24 Long Point Bay – Bouée non lumineuse déplacée .....	7
*1107/24 Harbours in Lake Erie/Havres dans le lac Érié – Bouées non lumineuses déplacées.....	7
*1108/24 Port Severn to/à Parry Sound – Balise de jour supprimée en permanence .....	8
*1109/24 Port Severn to/à Christian Island – Aide à la navigation fixe supprimée en permanence.....	8
*1110/24 Northumberland Strait / Détroit de Northumberland – Bouée non lumineuse déplacée .....	8
*1111/24 Bras D'Or Lake – Bouées non lumineuses déplacées.....	8
*1112/24 Strait of Canso – Bouée non lumineuse déplacée.....	9
*1113/24 Hillsborough Bay – Bouées non lumineuses modifiées en permanence.....	9
*1114/24 St. Marys River - Munuscong Lake to Sault Ste. Marie – Bouées non lumineuses déplacées .....	10
<b>Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires</b>	<b>11</b>
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs .....	11
*1117(T)/24 Cape St Mary's to / à Argentia – Travaux maritimes – Opérations de dragage.....	11
*1118(T)/24 Port de Montréal – Faible profondeur signalée .....	12
*1119(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Obstruction : Opérations de plongée.....	12
*1120(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Objet submergé.....	13
*1121(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Épave .....	13
*1122/24 Rivière des Prairies – Réparation de pont terminé .....	13
*1123(P)/24 Saint John to / à Evandale – Avis de changements proposés .....	14
*1124(T)/24 Port of Thunder Bay – Renseignements sur les voies navigables : Résultats des levés .	14
*1125/24 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Information de quai .....	15
<b>Partie 2 : Corrections aux cartes</b>	<b>16</b>
<b>Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime</b>	<b>30</b>
Aucune correction pour cette partie.....	30

**Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada 31**

Aucune correction pour cette partie..... 31

**Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume 32**

## Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1203	<a href="#">16</a>	4302	<a href="#">9, 33</a>	6035	<a href="#">28, 29</a>
1234	<a href="#">16, 17</a>	4307	<a href="#">33</a>	6215	<a href="#">29</a>
1310	<a href="#">12, 36</a>	4425	<a href="#">33</a>	6259	<a href="#">29</a>
1311	<a href="#">35</a>	4452	<a href="#">24</a>	6428	<a href="#">36</a>
1313	<a href="#">12, 17</a>	4466	<a href="#">9</a>	6429	<a href="#">37</a>
1314	<a href="#">17, 18</a>	4486	<a href="#">35</a>	7150	<a href="#">37</a>
1315	<a href="#">18</a>	4530	<a href="#">11, 24</a>	7292	<a href="#">29</a>
1316	<a href="#">18, 19, 20</a>	4624	<a href="#">24</a>	7487	<a href="#">29</a>
1433	<a href="#">36</a>	4625	<a href="#">24</a>	8014	<a href="#">29</a>
1509	<a href="#">13, 20</a>	4639	<a href="#">24</a>	14853 (É.-U.)	<a href="#">36</a>
2017	<a href="#">14</a>	4663	<a href="#">25</a>	14883 (É.-U.)	<a href="#">10</a>
2019	<a href="#">11</a>	4668	<a href="#">25</a>		
2067	<a href="#">20</a>	4679	<a href="#">25</a>		
2110	<a href="#">7</a>	4680	<a href="#">25</a>		
2123	<a href="#">20</a>	4731	<a href="#">25</a>		
2181	<a href="#">7</a>	4822	<a href="#">25</a>		
2202	<a href="#">8, 20, 21</a>	4823	<a href="#">25</a>		
2241	<a href="#">8, 21</a>	4824	<a href="#">25</a>		
2314	<a href="#">14</a>	4826	<a href="#">26</a>		
4010	<a href="#">21</a>	4831	<a href="#">26</a>		
4011	<a href="#">21</a>	4832	<a href="#">26</a>		
4015	<a href="#">22</a>	4839	<a href="#">32</a>		
4016	<a href="#">22</a>	4841	<a href="#">11, 12</a>		
4017	<a href="#">22</a>	4842	<a href="#">32</a>		
4020	<a href="#">22</a>	4850	<a href="#">26</a>		
4021	<a href="#">22</a>	4853	<a href="#">26</a>		
4022	<a href="#">22</a>	4863	<a href="#">26</a>		
4023	<a href="#">8</a>	4913	<a href="#">35</a>		
4116	<a href="#">22, 23</a>	4920	<a href="#">35</a>		
4117	<a href="#">23, 24</a>	4921	<a href="#">26</a>		
4141	<a href="#">14</a>	4935	<a href="#">33</a>		
4240	<a href="#">11</a>	4937	<a href="#">27, 28</a>		
4277	<a href="#">33</a>	4950	<a href="#">13</a>		
4279	<a href="#">8</a>	5352	<a href="#">37</a>		



## Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

### \*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique

(Publication récurrente de l'avis \*505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant ce site web : <https://www.ngdc.noaa.gov/geomag/calculators/magcalc.shtml#declination>. Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

### \*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés

(Publication récurrente de l'avis \*1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter [l'annonce suivante](#).

### \*1101/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
<b>Cartes nouvelles</b>			
CA53UPDA (Edn 1.000)	CA53UPDA	1:6 000	2024-11-01
CA54ETEA (Edn 1.000)	CA54ETEA	1:11 000	2024-11-22
CA54FTEA (Edn 1.000)	CA54FTEA	1:11 000	2024-11-22
CA54FTFA (Edn 1.000)	CA54FTFA	1:11 000	2024-11-22
CA54HT7A (Edn 1.000)	CA54HT7A	1:4 000	2024-11-22
CA54HTKA (Edn 1.000)	CA54HTKA	1:4 000	2024-11-22
CA54JSPA (Edn 1.000)	CA54JSPA	1:4 000	2024-11-22
CA54JSQA (Edn 1.000)	CA54JSQA	1:4 000	2024-11-22
CA54KSQA (Edn 1.000)	CA54KSQA	1:4 000	2024-11-22
CA54KSWA (Edn 1.000)	CA54KSWA	1:6 000	2024-11-22
CA54KSXA (Edn 1.000)	CA54KSXA	1:6 000	2024-11-22
CA54LT8A (Edn 1.000)	CA54LT8A	1:11 000	2024-11-22
CA54LT9A (Edn 1.000)	CA54LT9A	1:11 000	2024-11-22
CA54LTMA (Edn 1.000)	CA54LTMA	1:6 000	2024-11-22
CA54MT8A (Edn 1.000)	CA54MT8A	1:11 000	2024-11-22
CA54MT9A (Edn 1.000)	CA54MT9A	1:11 000	2024-11-22

<b>Numéro CÉN S-57</b>	<b>Titre de la carte</b>	<b>L'échelle de compilation</b>	<b>Publié</b>
CA54MTHA (Edn 1.000)	CA54MTHA	1:11 000	2024-11-22
CA54MTLA (Edn 1.000)	CA54MTLA	1:6 000	2024-11-22
CA54MTMA (Edn 1.000)	CA54MTMA	1:6 000	2024-11-22
CA54NSPA (Edn 1.000)	CA54NSPA	1:6 000	2024-11-29
CA54NSQA (Edn 1.000)	CA54NSQA	1:6 000	2024-11-29
CA54NTAA (Edn 1.000)	CA54NTAA	1:4 000	2024-11-08
CA54NTHA (Edn 1.000)	CA54NTHA	1:11 000	2024-11-22
CA54NTJA (Edn 1.000)	CA54NTJA	1:11 000	2024-11-22
CA54NTMA (Edn 1.000)	CA54NTMA	1:4 000	2024-11-22
CA54PRPA (Edn 1.000)	Port aux Basques and Approches/et les Approches	1:4 000	2024-11-29
CA54PRQA (Edn 1.000)	CA54PRQA	1:4 000	2024-11-29
CA54PRRA (Edn 1.000)	CA54PRRA	1:6 000	2024-11-29
CA54PRSA (Edn 1.000)	CA54PRSA	1:6 000	2024-11-29
CA54PS8A (Edn 1.000)	CA54PS8A	1:4 000	2024-11-29
CA54PSEA (Edn 1.000)	CA54PSEA	1:11 000	2024-11-08
CA54PSNA (Edn 1.000)	CA54PSNA	1:6 000	2024-11-29
CA54PTCA (Edn 1.000)	CA54PTCA	1:2 000	2024-11-08
CA54PTGA (Edn 1.000)	CA54PTGA	1:6 000	2024-11-08
CA54PTKA (Edn 1.000)	CA54PTKA	1:2 000	2024-11-22
CA54QRXA (Edn 1.000)	CA54QRXA	1:6 000	2024-11-29
CA54QRYA (Edn 1.000)	CA54QRYA	1:6 000	2024-11-29
CA54QS5A (Edn 1.000)	CA54QS5A	1:6 000	2024-11-29
CA54QS6A (Edn 1.000)	CA54QS6A	1:6 000	2024-11-29
CA54QSKA (Edn 1.000)	CA54QSKA	1:11 000	2024-11-29
CA54QSLA (Edn 1.000)	CA54QSLA	1:11 000	2024-11-29
CA54QSNA (Edn 1.000)	CA54QSNA	1:6 000	2024-11-29
CA54QSPA (Edn 1.000)	CA54QSPA	1:6 000	2024-11-29
CA54QTGA (Edn 1.000)	CA54QTGA	1:2 000	2024-11-08
CA54QTKA (Edn 1.000)	CA54QTKA	1:2 000	2024-11-22
CA54QTLA (Edn 1.000)	CA54QTLA	1:2 000	2024-11-22
CA54RT8A (Edn 1.000)	CA54RT8A	1:11 000	2024-11-08
CA54RT9A (Edn 1.000)	CA54RT9A	1:11 000	2024-11-08
CA54RTGA (Edn 1.000)	CA54RTGA	1:2 000	2024-11-08
CA54ST8A (Edn 1.000)	CA54ST8A	1:11 000	2024-11-08
CA54STAA (Edn 1.000)	CA54STAA	1:6 000	2024-11-08
CA54STFA (Edn 1.000)	CA54STFA	1:11 000	2024-11-08
CA54UPHA (Edn 1.000)	CA54UPHA	1:4 000	2024-11-22
CA54UTJA (Edn 1.000)	CA54UTJA	1:11 000	2024-11-22

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA54UTKA (Edn 1.000)	CA54UTKA	1:2 000	2024-11-22
CA54UTLA (Edn 1.000)	CA54UTLA	1:2 000	2024-11-22
CA54VT9A (Edn 1.000)	CA54VT9A	1:4 000	2024-11-22
CA54XTFA (Edn 1.000)	CA54XTFA	1:2 000	2024-11-22
CA54YT8A (Edn 1.000)	CA54YT8A	1:2 000	2024-11-22
CA54YTJA (Edn 1.000)	CA54YTJA	1:11 000	2024-11-22
CA550TJA (Edn 1.000)	CA550TJA	1:11 000	2024-11-22
CA551TBA (Edn 1.000)	CA551TBA	1:4 000	2024-11-22
CA551THA (Edn 1.000)	CA551THA	1:4 000	2024-11-22
CA558T6A (Edn 1.000)	CA558T6A	1:11 000	2024-11-08
CA559SLA (Edn 1.000)	CA559SLA	1:2 000	2024-11-08
CA559SMA (Edn 1.000)	CA559SMA	1:6 000	2024-11-08
CA559T6A (Edn 1.000)	CA559T6A	1:11 000	2024-11-08
CA559T9A (Edn 1.000)	CA559T9A	1:4 000	2024-11-08
CA55ASMA (Edn 1.000)	CA55ASMA	1:6 000	2024-11-08
CA55ASNA (Edn 1.000)	CA55ASNA	1:4 000	2024-11-08
CA55ASPA (Edn 1.000)	CA55ASPA	1:4 000	2024-11-08
CA55ASRA (Edn 1.000)	CA55ASRA	1:4 000	2024-11-08
CA55BSNA (Edn 1.000)	CA55BSNA	1:4 000	2024-11-08
CA55BSPA (Edn 1.000)	CA55BSPA	1:4 000	2024-11-08
CA55CSPA (Edn 1.000)	CA55CSPA	1:6 000	2024-11-08
CA55CT6A (Edn 1.000)	CA55CT6A	1:6 000	2024-11-08
CA55CT7A (Edn 1.000)	CA55CT7A	1:6 000	2024-11-08
CA55DSQA (Edn 1.000)	CA55DSQA	1:6 000	2024-11-08
CA55DSRA (Edn 1.000)	CA55DSRA	1:6 000	2024-11-08
CA55ESPA (Edn 1.000)	CA55ESPA	1:6 000	2024-11-08
CA55ESRA (Edn 1.000)	CA55ESRA	1:4 000	2024-11-01
CA55ESSA (Edn 1.000)	CA55ESSA	1:4 000	2024-11-22
CA55SSQA (Edn 1.000)	CA55SSQA	1:11 000	2024-11-08
CA55TSPA (Edn 1.000)	CA55TSPA	1:11 000	2024-11-08
CA55TSQA (Edn 1.000)	CA55TSQA	1:11 000	2024-11-08
CA55USSA (Edn 1.000)	CA55USSA	1:11 000	2024-11-08
CA55USTA (Edn 1.000)	CA55USTA	1:11 000	2024-11-08
CA571249 (Edn 1.000)	CA571249	1:4 000	2024-11-22
CA58FNDA (Edn 1.000)	CA58FNDA	1:11 000	2024-11-22
CA58FNEA (Edn 1.000)	CA58FNEA	1:11 000	2024-11-22
CA58FNFA (Edn 1.000)	CA58FNFA	1:11 000	2024-11-22
CA58FNGA (Edn 1.000)	CA58FNGA	1:11 000	2024-11-22
CA58FNHA (Edn 1.000)	CA58FNHA	1:11 000	2024-11-22

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA58GNDA (Edn 1.000)	CA58GNDA	1:11 000	2024-11-22
CA58GNEA (Edn 1.000)	CA58GNEA	1:11 000	2024-11-22
CA58GNFA (Edn 1.000)	CA58GNFA	1:11 000	2024-11-22
CA58GNGA (Edn 1.000)	CA58GNGA	1:11 000	2024-11-22
CA58GNHA (Edn 1.000)	CA58GNHA	1:11 000	2024-11-22
<b>Nouvelles éditions</b>			
CA448MTA (Edn 3.000)	Transit4600N07200W	1:11 000	2024-11-22
CA44JPBA (Edn 2.000)	CA44JPBA	1:90 000	2024-11-15
CA44UPBA (Edn 2.000)	CA44UPBA	1:90 000	2024-11-15
CA45FRRA (Edn 2.000)	Transit5000N05900W	1:22 500	2024-11-08
CA471014 (Edn 4.000)	Hippa Island, Seal Inlet, Tartu Inlet, Masset Inlet	1:90 000	2024-11-22
CA570544 (Edn 4.000)	Pender Harbour	1:6 000	2024-11-15
<b>Cartes retirées en permanence</b>			
CA473415	Payne Bay and River (Tuvalik Point to Basking Island)		
CA573371	Kangirsuk		
CA573416	Kyak and Tuvalik Bays		
CA576052	Clarenville	Remplacé par CA54VT9A	
CA576082	Come by Chance and/et Arnold's Cove		
CA576107	Trepassey Harbour		
CA576114	Long Pond	Remplacé par CA54PTKA	
CA576115	Holyrood		
CA576121	Bell Island	Remplacé par CA54QTKA	
CA576122	Portugal Cove	Remplacé par CA54QTLA	
CA576123	Foxtrap		
CA576124	Port de Grave	Remplacé par CA54PTGA	
CA576147	Old Perlican	Remplacé par CA54UTJA	
CA576148	Heart's Content	Remplacé par CA54STFA	
CA576225	Mortier Bay		
CA576234	Grand Bank Harbour		
CA576235	Fortune Harbour	Remplacé par CA54JSPA	
CA576245	Trinity Wharves	Remplacé par CA54XTFA	
CA576280	Carmanville		
CA576297	St. Brides	Remplacé par CA54HT7A	
CA576298	Argentia		
CA576299	Placentia Road		
CA576301	Long Harbour, Erco Wharf	Remplacé par CA54NTAA	

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA576304	Port aux Basques and Approaches/et les Approches		
CA576310	Bonavista Harbour	Remplacé par CA551THA	
CA576324	Harbour Breton		
CA576394	Catalina and/et Port Union		
CA576398	Fish Plant/Conserverie de poisson	Remplacé par CA54QTGA	
CA576416	Carbonear - Public Wharf/Quai	Remplacé par CA54RTGA	
CA576419	St. Anthony Bight and Harbour		
CA576481	Gaultois Harbour		
CA576482	Hermitage Harbour	Remplacé par CA54PSNA	
CA576484	McCallum		
CA576486	Bull Arm	Remplacé par CA54STAA	
CA576504	Musgrave Harbour	Remplacé par CA559T9A	
CA576546	Long Island Bay	Remplacé par CA53UPDA	
CA576548	North Head Wharves	Remplacé par CA53UPDA	
CA576603	Bay Roberts	Remplacé par CA54PTGA	
CA576617	La Poile	Remplacé par CA54QRXA	
CA576618	Grand Bruit Harbour	Remplacé par CA54QRYA	
CA576621	François	Remplacé par CA54PSEA	
CA576623	Burgeo		
CA576624	Ship Cove	Remplacé par CA54PS8A	
CA576626	Burnt Island		
CA576629	Maiden Arm, Spring Inlets and Approaches		
CA576642	Snooks Arm		
CA576643	Paquet Harbour	Remplacé par CA55ESPA	
CA576645	Triton Marina Service Centre		
CA576690	Bay Bulls		
CA576698	Charlottetown Public Wharf/Quai public	Remplacé par CA54YT8A	
CA576705	Nippers Harbour	Remplacé par CA55CSPA	
CA576706	Wolf Cove		
CA576707	Otter Island Narrows		
CA576720	Fogo Harbour	Remplacé par CA55CT6A	
CA576722	Joe Batt's Arm	Remplacé par CA55CT7A	
CA576731	The Admiral's Marina	Remplacé par CA54QTGA	
CA576815	Long Cove	Remplacé par CA54PTCA	
CA576817	Petty Harbour	Remplacé par CA54NTMA	
CA576818	Fermeuse Inner Harbour	Remplacé par CA54HTKA	
CA576844	Happy Adventure	Remplacé par CA551TBA	
CA676646	Bay de Verde Harbour		

**\*1102/24 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 26/2024**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

**[Bulletin No. 26/2024](#) – Les gens de mer brunéiens peuvent maintenant faire la demande de la reconnaissance de leurs brevets STCW par le Canada  
No SGDDI : 20611012**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (sans frais).

**\*1103/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Retrait des aides à la navigation de la Garde côtière américaine de la publication *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume***

La Garde côtière canadienne ne publiera plus les aides à la navigation de la Garde côtière américaines dans sa publication *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. Veuillez vous référer à la publication source, soit le U.S. [Light Lists](#) pour obtenir des informations sur ces aides à la navigation.

Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour plus de détails sur les volumes, sections et aides à la navigation concernées :

Volumes	Sections	# LF des aides à la navigation retirées
Côte de l'Atlantique	Lac Memphrémagog LF 2389 – 2397.7	2399
Eaux intérieures	Voie maritime du Saint-Laurent, Canal de Beauharnois à Kingston LF 33 – 401	171, 173, 178, 180, 181, 181.3, 181.6, 182, 183, 184, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195.5, 196, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 209.5, 210, 213, 213.5, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 221.5, 222, 223, 223.5, 224, 225, 226, 226.5, 227, 228, 228.5, 229, 229.4, 229.5, 230, 230.2, 231, 232, 233, 236, 239, 241, 243, 244, 246, 252, 254, 257, 258, 258.4, 258.5, 261, 265, 267.5, 269, 271, 286, 287, 288, 288.5, 290, 291.4, 291.5, 292, 293, 294, 295, 296, 296.1, 296.5, 296.6, 299, 299.7, 299.8, 300, 301, 302, 303.5, 306, 310, 313, 314, 315, 317, 318.5, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 347.2, 347.3, 347.5, 348, 348.6, 350, 351, 351.5, 379.2, 382, 383, 385, 386, 386.5, 387, 388, 389, 390, 391.2, 391.5, 391.7, 391.8, 391.9, 391.92
	Lac Ontario LF 403.4 – 551	545, 547, 548.5
	Rivière Détroit LF 638.2 – 707.5	624, 625, 625.5, 626, 626.5, 627, 627.5, 628, 629, 629.5, 630, 630.5, 631, 632, 636, 637, 638, 680, 682, 683, 684, 684.1, 684.12, 684.13, 684.14, 684.15, 684.16, 684.2, 684.21, 698, 700, 702, 703, 704, 705, 705.2, 705.3, 705.5, 705.7, 705.8, 705.9
	Lac Sainte-Claire LF 710.1 – 730.7	708, 708.1, 708.2, 708.3, 708.4, 708.5, 708.6, 708.7, 708.8, 708.9, 709, 709.2, 709.3, 709.4, 709.7, 709.8, 710, 721.9, 730.5
	Rivière Sainte-Claire LF 731.2 - 766.8	734.5, 736.5, 736.6, 736.7, 736.8, 737.6, 737.7, 737.8, 739.2, 740.2, 742.5, 743.5, 747.2, 747.5, 747.6, 748, 748.2, 748.3, 752.2, 753.2, 753.5, 754, 757.5, 760, 760.5, 760.6, 764.5, 766.4, 766.45, 766.5
	Lac Huron LF 768 - 813	769.5
Rivière Ste-Marie LF 1059.6 - 1081	1066.2, 1066.4, 1076.5	

Volumes	Sections	# LF des aides à la navigation retirées
Côte du Pacifique	Détroit de Juan de Fuca LF 180 – 216.4	180.8, 180.9, 181, 181.4, 182, 187, 187.5, 189.7, 190, 190.2
	États-Unis (Section retirée) <del>LF 217 – 222</del>	217, 217.5, 218, 219, 220, 221, 222
	Haro Strait LF 222.8 – 264	229, 255, 255.1, 264.3, 264.5, 265
	Strait of Georgia – Partie Sud LF 265.2 – 309.5	298.8, 299, 300, 301
	Côte du Pacifique LF 719 – 768.2	756, 761, 762, 763

(B2024-018 à 250, D2024-086, 088 à 090, Q2024-207)

### \*1104/24 Service hydrographique du Canada - Modifications aux Tables des marées et des courants du Canada

Les volumes suivants des **Tables des marées et des courants du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
<b>Côte du Pacifique</b>	
<b>Volume 7 (2024)</b>	Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance
<b>Volume 7 (2025)</b>	Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant les 12 mois précédents.

### \*1106/24 Long Point Bay – Bouée non lumineuse déplacée

Carte de référence : 2110

La bouée non lumineuse suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bouée EC3	7147	42° 38' 25.5"N 080° 19' 04.6"W

(B2024-251)

### \*1107/24 Harbours in Lake Erie/Havres dans le lac Érié – Bouées non lumineuses déplacées

Carte de référence : 2181

Les bouées non lumineuses suivantes ont été déplacées aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bouée EW3	7183.1	42° 03' 34.5"N 082° 27' 47.3"W
Bouée EW4	7183.2	42° 03' 34.7"N 082° 27' 46.0"W

(B2024-252, 253)

**\*1108/24 Port Severn to/à Parry Sound – Balise de jour supprimée en permanence**

Carte de référence : 2202

La balise de jour suivante a été supprimée en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Biolog Island DB-CD3	5034	44° 58' 53.6"N 079° 56' 55.5"W

(D2024-094)

**\*1109/24 Port Severn to/à Christian Island – Aide à la navigation fixe supprimée en permanence**

Carte de référence : 2241

L'aide à la navigation fixe suivante a été supprimée en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
DR-Brébeuf alignment postérieur	5000.1	44° 52' 36.8"N 079° 52' 29.1"W

(D2024-093)

**\*1110/24 Northumberland Strait / Détroit de Northumberland – Bouée non lumineuse déplacée**

Carte de référence : 4023

La bouée non lumineuse suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Kouchibouguac – Bouée XY13	6157.22	46° 49' 55.9"N 064° 54' 19.1"W

(G2024-535)

**\*1111/24 Bras D'Or Lake – Bouées non lumineuses déplacées**

Carte de référence : 4279

Les bouées non lumineuses suivantes ont été déplacées aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bras D'Or Lakes – Bouée D5	5837.03	45° 46' 25.1"N 060° 59' 00.0"W
Bras D'Or Lakes – Bouée DA3	5837.05	45° 48' 26.4"N 060° 59' 00.0"W
Bras D'Or Lakes – Bouée DA4	5837.06	45° 48' 43.8"N 060° 59' 00.0"W

(G2024-522, 524, 525)



**\*1112/24 Strait of Canso – Bouée non lumineuse déplacée**

Carte de référence : 4302

La bouée non lumineuse suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Auld's Cove – Bouée VT1	5890.1	45° 38' 55.8"N 061° 26' 02.5"W

(G2024-526)

**\*1113/24 Hillsborough Bay – Bouées non lumineuses modifiées en permanence**

Carte de référence : 4466

Les bouées non lumineuse suivantes ont été modifiées en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements
Nine Mile Creek – Bouée CJ1	6006.1	46° 08' 49.3"N 063° 12' 32.9"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée.
Nine Mile Creek – Bouée CJ2	6006.11	46° 08' 51.8"N 063° 12' 36.9"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée.
Nine Mile Creek – Bouée CJ9	6006.12	46° 08' 54.7"N 063° 12' 52.1"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée.
Nine Mile Creek – Bouée CJ3	6006.13	46° 08' 50.6"N 063° 12' 38.9"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ3.
Nine Mile Creek – Bouée CJ4	6006.131	46° 08' 52.8"N 063° 12' 40.8"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ4.
Nine Mile Creek – Bouée CJ5	6006.132	46° 08' 51.8"N 063° 12' 43.4"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ5.
Nine Mile Creek – Bouée CJ6	6006.14	46° 08' 54.6"N 063° 12' 46.6"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ6.
Nine Mile Creek – Bouée CJ7	6006.141	46° 08' 53.2"N 063° 12' 48.4"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ7.
Nine Mile Creek – Bouée CJ8	6006.142	46° 08' 56.0"N 063° 12' 50.9"W	La bouée non lumineuse a été repositionnée. L'indicatif de la bouée a été changé de PLAS1 à CJ8.

(G2024-536 à 544)

**\*1114/24 St. Marys River - Munuscong Lake to Sault Ste. Marie – Bouées non lumineuses déplacées**

Carte de référence : 14883 (É.-U.)

Les bouées non lumineuses suivantes ont été déplacées aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bouée QY27	8804	46° 29' 40.2"N 084° 17' 02.0"W
Bouée QY28	8805	46° 29' 41.5"N 084° 17' 02.0"W

(D2024-091, 092)

## Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

### Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
<b>Côte de Terre-Neuve-et-Labrador</b>			
<a href="#">907(P)/24</a>	4530	393	Alignement postérieur à être supprimé
<b>Côte de l'Atlantique</b>			
<a href="#">1022(P)/24</a>	4240	405	Cornet de brume à être enlevé
<b>Eaux intérieures</b>			
<a href="#">1025(P)/24</a>	2019	450, 459	Aides à la navigation à être supprimées

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

### Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

#### Avis temporaires

#### \*1117(T)/24 Cape St Mary's to / à Argentinia – Travaux maritimes – Opérations de dragage

Référence : Avis 1020(T)/24 est annulé.

Carte de référence : 4841

Des opérations d'enlèvement de débris, d'enlèvement de blocs rocheux et de dragage sont en cours dans les zones délimitées par les coordonnées suivantes :

Les opérations d'assemblage et de déploiement du tuyau de dragage flottant sont en cours dans la zone délimitée par les coordonnées du « canal de sortie » suivante :

47° 18.680'N 053° 58.223'W

47° 18.540'N 053° 57.907'W

47° 18.307'N 053° 58.122'W

47° 18.482'N 053° 58.503'W

Le tuyau est équipé avec des feux et de réflecteurs radar. La longueur totale combinée mesure environ 596 mètres. Les positions d'ancrage du tuyau sont marquées individuellement par des bouées d'avertissement jaunes.

Canal intérieur :

47° 19.659'N 053° 57.518'W

47° 19.699'N 053° 57.007'W

47° 19.059'N 053° 56.972'W

47° 19.045'N 053° 57.484'W

Canal extérieur :

47° 20.965'N 053° 58.704'W

47° 20.583'N 053° 57.292'W

47° 20.269'N 053° 57.533'W

47° 20.657'N 053° 58.975'W

Des bouées de surveillance environnementale équipées de feux et de réflecteurs radar ont été déployées dans :

47° 19.969'N 053° 59.099'W

47° 19.725'N 053° 57.066'W

47° 19.686'N 053° 56.798'W

Les rochers enlevés doivent être déplacés vers les zones délimitées par les coordonnées suivantes :

Zone de relocalisation des rochers  
du chenal intérieur :

47° 19.089'N 053° 57.115'W

47° 19.092'N 053° 57.036'W

47° 19.653'N 053° 57.067'W

47° 19.651'N 053° 57.147'W

Zone de relocalisation des rochers  
du chenal extérieur :

47° 20.543'N 053° 57.405'W

47° 20.594'N 053° 57.376'W

47° 20.945'N 053° 58.703'W

47° 20.894'N 053° 58.732'W

Les navires se déplacent pour transporter les matériaux dragués vers des zones d'élimination en mer à proximité de :

Site d'élimination en mer de Placentia Sound :

47° 18.393'N 053° 55.372'W

Site d'élimination en mer de The Pond :

47° 18.990'N 053° 59.576'W

Plusieurs navires, barges et dragues sont impliqués dans les opérations, tous surveillent le canal VHF 16 et demandent une distance sécuritaire d'au moins 100 mètres.

Prudence.

(NW-N-1086-24)

## Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

## Côte de l'Atlantique

## Avis temporaires

### \*1118(T)/24 Port de Montréal – Faible profondeur signalée

Carte de référence : 1310

Profondeur moindre de 10,4 mètres localisée aux coordonnées suivante : 45° 30' 18.9"N 073° 32' 48.3"W.

(NW-C-1866-24)

### \*1119(T)/24 Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – Obstruction : Opérations de plongée

Carte de référence : 1313

Des opérations de plongée se déroulent au Port de Trois-Rivières du lundi au vendredi de 11h00 UTC à 21h00 UTC au quai 17.

(NW-C-2820-24)

**\*1120(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Objet submergé**

Carte de référence : 4950

Des roches et des dolosses ont été localisés à 7 mètres du musoir du brise-lame sud à une profondeur de 2 mètres aux coordonnées suivantes :

47° 23.304'N 061° 47.513'W

47° 23.301'N 061° 47.507'W

47° 23.308'N 061° 47.517'W

47° 23.299'N 061° 47.500'W

47° 23.298'N 061° 47.493'W

(NW-C-1877-24)

**\*1121(T)/24 Îles de la Madeleine – Obstruction : Épave**

Carte de référence : 4950

En vertu de la *Loi sur les épaves et les bâtiments abandonnés ou dangereux*, la Garde côtière canadienne a évalué que le navire SS Corfu Island présente un danger pour la sécurité publique. L'avant de l'épave se situe sur la plage à la position 47° 20.813'N 061° 57.014'W et l'épave s'étend vers le large en direction Sud-Ouest sur 137,5 mètres de longueur et 17,5 mètres de largeur.

Il est interdit d'y accéder ou d'y monter pour quelque raison que ce soit. Les navigateurs sont priés de procéder à une distance sécuritaire de l'épave.

(NW-C-1861-24)

**\*1122/24 Rivière des Prairies – Réparation de pont terminé**

Référence : Avis 111(T)/21 est annulé (Carte 1509).

Les travaux de réparation du pont Pie-IX sont complétés.

---

**Avis préliminaires**

**Région de l'Atlantique**

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique  
Case postale 1000  
50 Discovery Drive  
Dartmouth, NS B2Y 3Z8  
Téléphone : (506) 636-4708  
Courriel : [DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca)

**\*1123(P)/24 Saint John to / à Evandale – Avis de changements proposés**

Carte de référence : 4141

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
<b>Aides fixes</b>			
Belyeas Point	122	45° 22' 41.4"N 066° 12' 57.8"W	Supprimer l'aide à la navigation.
<b>Aides flottantes</b>			
Belyeas Point – Bouée lumineuse J37	122.2	45° 22' 38.7"N 066° 12' 54.3"W	Mouiller une bouée de bâbord équipée d'une lanterne verte avec caractère d'éclat : Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s.

La date de publication initiale : le vendredi 29 novembre 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 27 février 2025

(F2024-056)

**Eaux intérieures**

**Avis temporaires**

**\*1124(T)/24 Port of Thunder Bay – Renseignements sur les voies navigables : Résultats des levés**

Carte de référence : 2314

Les levés post-dragage indiquent que les profondeurs du chenal navigable de Mission River ont été draguées jusqu'à une profondeur minimale de 8,25 mètres. La zone est délimitée par les coordonnées suivantes :

Pt 1 : 48° 21.924'N 089° 13.938'W	Pt 15 : 48° 21.852'N 089° 13.968'W
Pt 2 : 48° 21.864'N 089° 13.920'W	Pt 16 : 48° 21.864'N 089° 13.944'W
Pt 3 : 48° 21.834'N 089° 13.908'W	Pt 17 : 48° 21.888'N 089° 13.950'W
Pt 4 : 48° 21.804'N 089° 13.902'W	Pt 18 : 48° 21.948'N 089° 13.974'W
Pt 5 : 48° 21.732'N 089° 13.860'W	Pt 19 : 48° 21.984'N 089° 13.998'W
Pt 6 : 48° 21.678'N 089° 13.812'W	Pt 20 : 48° 22.044'N 089° 14.058'W
Pt 7 : 48° 21.636'N 089° 13.758'W	Pt 21 : 48° 22.068'N 089° 14.100'W
Pt 8 : 48° 21.570'N 089° 13.656'W	Pt 22 : 48° 22.092'N 089° 14.070'W
Pt 9 : 48° 21.558'N 089° 13.674'W	Pt 23 : 48° 22.062'N 089° 14.034'W
Pt 10 : 48° 21.624'N 089° 13.776'W	Pt 24 : 48° 22.008'N 089° 13.986'W
Pt 11 : 48° 21.642'N 089° 13.800'W	Pt 25 : 48° 21.972'N 089° 13.968'W
Pt 12 : 48° 21.672'N 089° 13.836'W	Pt 26 : 48° 21.966'N 089° 13.950'W
Pt 13 : 48° 21.702'N 089° 13.884'W	Pt 27 : 48° 21.930'N 089° 13.932'W
Pt 14 : 48° 21.720'N 089° 13.920'W	

(NW-C-3060-24)

**\*1125/24 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Information de quai**

Référence : Avis 909(T)/14 est annulé (Carte 2017).

Le quai était autrefois utilisé pour recevoir du charbon pour une usine de chauffage située à proximité, mais il n'est plus utilisé à cette fin. Des relevés hydrographiques récents ont montré que les abords du quai étaient libres de toute obstruction et que la profondeur minimale était de 4,6 mètres le long du quai.

---

**Avis préliminaires**

Aucun avis applicable pour cette édition.

## Partie 2 : Corrections aux cartes

### 1203 - Tadoussac - Nouvelle édition - 16-AOÛT-2024 - NAD 1983

08-NOV-2024

Rayer	la profondeur de 14,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'21.1"N 069°43'32.6"W  <i>MPO(6411197-01)</i>
Porter	une profondeur de 14,1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'21.2"N 069°43'32.7"W  <i>MPO(6411197-02)</i>
Rayer	la profondeur de 7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'22.2"N 069°43'32.0"W  <i>MPO(6411197-03)</i>
Porter	une profondeur de 6,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'22.4"N 069°43'32.0"W  <i>MPO(6411197-04)</i>
Rayer	la profondeur de 7,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'22.2"N 069°43'33.4"W  <i>MPO(6411197-05)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°08'22.4"N 069°43'33.3"W  <i>MPO(6411197-06)</i>

### 1234 - Pointe de la Rivière du Loup - Nouvelle édition - 04-NOV-2011 - NAD 1983

29-NOV-2024

		LN/D. 03-MAI-2024
Porter	une profondeur de 3,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	47°50'53.4"N 069°34'22.6"W  <i>MPO(6411216-01)</i>
Porter	une profondeur de 3,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	47°50'52.3"N 069°34'17.0"W  <i>MPO(6411216-02)</i>
Rayer	la profondeur de 0,9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	47°50'49.3"N 069°34'18.7"W  <i>MPO(6411216-03)</i>
Porter	une profondeur de 0,2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	47°50'49.2"N 069°34'18.5"W  <i>MPO(6411216-04)</i>
Rayer	la profondeur de 0,4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	47°50'49.9"N 069°34'13.1"W  <i>MPO(6411216-06)</i>
Porter	une sonde découvriante de 0,4 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'49.8"N 069°34'13.0"W  <i>MPO(6411216-07)</i>
Rayer	la sonde découvriante de 0,2 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'50.4"N 069°34'10.4"W  <i>MPO(6411216-08)</i>



Porter	une sonde découvrente de 0,8 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'50.4"N 069°34'10.4"W <i>MPO(6411216-09)</i>
Rayer	la sonde découvrente de 0,3 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'50.8"N 069°34'08.9"W <i>MPO(6411216-10)</i>
Porter	une sonde découvrente de 1,1 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'50.9"N 069°34'09.0"W <i>MPO(6411216-11)</i>
Rayer	la profondeur de 0,3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	47°50'50.7"N 069°34'10.3"W <i>MPO(6411216-12)</i>
Porter	une sonde découvrente de 0,3 mètre (Voir la Carte 1, I15)	47°50'50.7"N 069°34'10.1"W <i>MPO(6411216-13)</i>
<b>1313 - Port de Trois-Rivières - Nouvelle édition - 08-MARS-2019 - NAD 1983</b>		
22-NOV-2024		LN/D. 18-OCT-2024
Porter	une bouée cylindrique d'avertissement privée lumineuse jaune, FI Y (Voir la Carte 1, Qi)	46°20'57.4"N 072°31'52.0"W <i>MPO(6411217-01)</i>
Porter	une bouée cylindrique d'avertissement privée lumineuse jaune, FI Y (Voir la Carte 1, Qi)	46°21'02.2"N 072°31'57.2"W <i>MPO(6411217-02)</i>
<b>1314 - Donnacona à/to Batiscan - Nouvelle édition - 15-MARS-2019 - NAD 1983</b>		
08-NOV-2024		LN/D. 18-OCT-2024
Modifier	FI R pour lire Q R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16)	46°38'03.3"N 071°55'45.4"W <i>(Q2024133) LF(2005) MPO(6411118-01)</i>
Rayer	la profondeur de 12,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'08.6"N 071°57'44.8"W <i>MPO(6411192-03)</i>
Porter	une profondeur de 12,2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'08.8"N 071°57'45.1"W <i>MPO(6411192-04)</i>
Rayer	la profondeur de 6,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'34.3"N 071°56'22.3"W <i>MPO(6411192-07)</i>
Porter	une profondeur de 6,1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'35.3"N 071°56'19.4"W <i>MPO(6411192-08)</i>
Rayer	la profondeur de 5,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'47.7"N 071°55'55.8"W <i>MPO(6411192-09)</i>
Porter	une profondeur de 5,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'47.4"N 071°55'56.1"W <i>MPO(6411192-10)</i>

Porter	une profondeur de 3,3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°37'59.8"N 071°55'31.1"W  <i>MPO(6411192-11)</i>
Rayer	la profondeur de 13,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°40'42.9"N 071°51'30.4"W  <i>MPO(6411192-12)</i>
Porter	une profondeur de 13,1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°40'41.8"N 071°51'29.0"W  <i>MPO(6411192-13)</i>
Porter	une profondeur de 12,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°40'33.6"N 071°50'38.8"W  <i>MPO(6411192-14)</i>
Rayer	la profondeur de 12,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°38'30.8"N 071°41'53.9"W  <i>MPO(6411192-17)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°38'31.9"N 071°41'54.7"W  <i>MPO(6411192-18)</i>

**1315 - Québec à/to Donnacona - Nouvelle édition - 24-MAI-2019 - NAD 1983**  
08-NOV-2024

LN/D. 24-MAI-2024

Rayer	la profondeur de 12,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°38'30.8"N 071°41'53.9"W  <i>MPO(6411192-17)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°38'31.9"N 071°41'54.7"W  <i>MPO(6411192-18)</i>
Rayer	la profondeur de 13,2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°40'46.1"N 071°33'53.8"W  <i>MPO(6411192-27)</i>
Porter	une profondeur de 12,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°40'48.3"N 071°33'55.0"W  <i>MPO(6411192-28)</i>

**1316 - Port de Québec - Nouvelle édition - 03-AVR-2020 - NAD 1983**  
29-NOV-2024

LN/D. 24-MAI-2024

Rayer	la profondeur de 6,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'20.5"N 071°12'44.4"W  <i>MPO(6411136-01)</i>
Porter	une profondeur de 5,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'21.0"N 071°12'43.6"W  <i>MPO(6411136-02)</i>
Rayer	la profondeur de 9,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'30.5"N 071°13'25.2"W  <i>MPO(6411136-03)</i>
Porter	une profondeur de 9,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'30.9"N 071°13'25.2"W  <i>MPO(6411136-04)</i>

Rayer	la profondeur de 6,3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'07.8"N 071°12'03.0"W <i>MPO(6411136-05)</i>
Porter	une profondeur de 5,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'07.7"N 071°12'03.6"W <i>MPO(6411136-06)</i>
Rayer	la profondeur de 7,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'09.2"N 071°12'02.2"W <i>MPO(6411136-07)</i>
Porter	une profondeur de 6,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'08.6"N 071°12'02.1"W <i>MPO(6411136-08)</i>
Rayer	la profondeur de 8,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'37.5"N 071°13'15.1"W <i>MPO(6411136-09)</i>
Porter	une profondeur de 8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'37.6"N 071°13'14.1"W <i>MPO(6411136-10)</i>
Rayer	la profondeur de 11,2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'31.8"N 071°13'17.3"W <i>MPO(6411136-11)</i>
Porter	une profondeur de 10,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'32.4"N 071°13'16.7"W <i>MPO(6411136-12)</i>
Rayer	la profondeur de 10,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'39.0"N 071°13'07.7"W <i>MPO(6411136-13)</i>
Porter	une profondeur de 10,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°47'39.7"N 071°13'07.6"W <i>MPO(6411136-14)</i>
Rayer	la profondeur de 7,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'23.2"N 071°12'28.4"W <i>MPO(6411136-16)</i>
Rayer	la profondeur de 12,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'27.9"N 071°12'06.1"W <i>MPO(6411136-17)</i>
Porter	une profondeur de 12,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'27.8"N 071°12'05.8"W <i>MPO(6411136-18)</i>
Rayer	la profondeur de 14,8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'30.1"N 071°12'08.5"W <i>MPO(6411136-19)</i>
Porter	une profondeur de 14,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'30.2"N 071°12'08.4"W <i>MPO(6411136-20)</i>

Porter	une profondeur de 7,4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'23.3"N 071°12'28.7"W  MPO(6411136-21)
Porter	une profondeur de 13,2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'41.7"N 071°11'57.1"W  MPO(6411136-26)
Rayer	la profondeur de 8,1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'20.9"N 071°12'36.3"W  MPO(6411136-31)
Porter	une profondeur de 7,8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	46°49'21.0"N 071°12'36.2"W  MPO(6411136-32)
<b>1509 - Rapides du Cheval Blanc - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - NAD 1983</b>		
08-NOV-2024		LNLM/D. 23-FÉVR-2024
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	45°31'07.8"N 073°49'32.1"W  MPO(6411212-01)
<b>1509 - Île Bizard à/to Pont-Viau A-B - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - NAD 1983</b>		
08-NOV-2024		LNLM/D. 23-FÉVR-2024
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	45°31'07.8"N 073°49'32.1"W  MPO(6411212-01)
<b>2067 - Hamilton Harbour - Nouvelle édition - 02-NOV-2018 - WGS84</b>		
29-NOV-2024		LNLM/D. 28-OCT-2022
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573362	43°16'26.6"N 079°50'34.1"W  MPO(6605373-01)
<b>2123 - Pelee Passage to/à la Detroit River - Nouvelle édition - 27-JANV-2006 - NAD 1983</b>		
29-NOV-2024		LNLM/D. 02-SEPT-2022
Porter	une bouée cylindrique d'avertissement privée lumineuse jaune FI (Voir la Carte 1, Qi) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373089	41°42'13.1"N 083°15'50.4"W  MPO(6605327-01)
Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373089	entre 41°59'49.3"N 082°33'33.5"W et 41°49'02.5"N 082°39'00.1"W  (NW-C-2656-24) MPO(6605368-01)
<b>2202 - Port Severn to/à Penetang Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983</b>		
01-NOV-2024		LNLM/D. 07-JUIN-2024
Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte 1, L30.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097	entre 44°51'06.0"N 079°51'49.5"W et 44°51'17.0"N 079°51'36.4"W  MPO(6605361-01)

29-NOV-2024 LNM/D. 01-NOV-2024  
Rayer la balise d'alignement postérieure, l'alignement de route et l'azimut 44°52'36.8"N 079°52'29.1"W  
088° - 268°  
(Voir la Carte 1, Q120)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097  
(D2024093) MPO(6605371-01)

**2241 - Port Severn to/à Christian Island - Carte nouvelle - 30-JUIL-1999 - NAD 1983**

01-NOV-2024 LNM/D. 07-JUIN-2024  
Porter un câble sous-marin entre 44°51'06.0"N 079°51'49.5"W  
(Voir la Carte 1, L30.1) et 44°51'17.0"N 079°51'36.4"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097  
MPO(6605361-01)

29-NOV-2024 LNM/D. 01-NOV-2024  
Rayer la balise d'alignement postérieure, l'alignement de route et l'azimut 44°52'36.8"N 079°52'29.1"W  
088° - 268°  
(Voir la Carte 1, Q120)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097  
(D2024093) MPO(6605371-01)

**4010 - Bay of Fundy / Baie de Fundy: Inner portion / partie intérieure - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983**

29-NOV-2024 LNM/D. 02-DÉC-2022  
Rayer la limite de zone maintenue joignant 45°15'40.9"N 066°03'33.1"W  
(Voir la Carte 1, I21) 45°14'19.5"N 066°02'39.9"W  
45°14'16.5"N 066°02'47.4"W  
45°15'32.7"N 066°03'39.1"W  
et 45°15'40.9"N 066°03'33.1"W  
MPO(6311576-04)

Porter une limite de zone maintenue joignant 45°15'26.8"N 066°03'33.6"W  
(Voir la Carte 1, I21) 45°15'29.5"N 066°03'25.8"W  
45°13'47.2"N 066°02'13.3"W  
45°13'21.1"N 066°02'00.0"W  
45°13'19.4"N 066°02'10.2"W  
45°13'43.9"N 066°02'22.8"W  
et 45°15'26.8"N 066°03'33.6"W  
MPO(6311576-05)

**4011 - Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy - Nouvelle édition - 03-JANV-2003 - NAD 1983**

29-NOV-2024 LNM/D. 19-JUIL-2024  
Rayer la limite de zone maintenue joignant 45°15'22.0"N 066°03'30.1"W  
(Voir la Carte 1, I21) 45°15'31.5"N 066°03'24.3"W  
45°14'20.2"N 066°02'36.7"W  
45°14'16.9"N 066°02'46.2"W  
et 45°15'22.0"N 066°03'30.1"W  
MPO(6311576-04)

Porter une limite de zone maintenue joignant 45°15'26.8"N 066°03'33.6"W  
(Voir la Carte 1, I21) 45°15'29.5"N 066°03'25.8"W  
45°13'47.2"N 066°02'13.3"W  
45°13'21.1"N 066°02'00.0"W  
45°13'19.4"N 066°02'10.2"W  
45°13'43.9"N 066°02'22.8"W  
et 45°15'26.8"N 066°03'33.6"W  
MPO(6311576-05)

**4015 - Sydney to / à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 09-FÉVR-2024

Modifier QG pour lire LFI G 6s vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°34'29.2"N 057°06'50.9"W

(N2024156) LF(139.5) MPO(6311505-01)

**4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 26-JUIL-2024

Modifier FI pour lire FI 5s vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°24'20.2"N 055°35'06.6"W

(N2024158) LF(120) MPO(6311491-01)

**4017 - Cape Race to / à Cape Freels - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 26-JUIL-2024

Modifier LFI 10s 153ft pour lire FI 5s153ft vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

48°10'11.9"N 052°56'03.8"W

(N2024174) LF(471.7) MPO(6311509-01)

**4020 - Strait of Belle Isle / Détroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FIR 4s 10ft 4M pour lire FI R 5s11ft4M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

51°22'58.5"N 056°34'33.2"W

(N2024165) LF(226.3) MPO(6311498-01)

**4021 - Pointe Amour à / to Cape Whittle et / and Cape George - Nouvelle édition - 01-NOV-2002 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 5s 96ft 15M pour lire FI 5s96ft10M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

50°41'53.3"N 057°24'31.7"W

(N2024161) LF(211) MPO(6311494-01)

Modifier FIR 4s 10ft 4M pour lire FI R 5s11ft4M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

51°22'57.4"N 056°34'34.5"W

(N2024165) LF(226.3) MPO(6311498-01)

**4022 - Cabot Strait and approaches / Détroit de Cabot et les approches - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 09-FÉVR-2024

Porter un feu FI 5s  
(Voir la Carte 1, P1)

48°13'04.6"N 058°51'47.0"W

(N2024096,N2024173) LF(176.35) MPO(6311507-01)

**4116 - Approches to / Approches à Saint John - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2007 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 05-JUIL-2024

Porter une épave de brassiage inconnu, et la légende PA Rep (2024)  
(Voir la Carte 1, K29, B7, I3)

45°07'18.0"N 066°09'06.0"W

MPO(6311475-01)

Rayer la limite de zone maintenue  
(Voir la Carte 1, I21)

joignant 45°14'11.8"N 066°02'41.2"W

45°14'14.3"N 066°02'34.2"W

45°15'31.2"N 066°03'27.9"W

45°15'28.8"N 066°03'34.9"W

et 45°14'11.8"N 066°02'41.2"W

MPO(6311576-04)

Porter	une limite de zone (Voir la Carte 1, I21)	joignant 45°15'28.8"N 066°03'35.0"W 45°15'31.5"N 066°03'27.2"W 45°13'47.6"N 066°02'14.7"W 45°13'47.2"N 066°02'13.3"W 45°13'34.5"N 066°02'05.7"W 45°13'21.2"N 066°02'00.0"W 45°13'19.4"N 066°02'10.2"W 45°13'32.5"N 066°02'16.0"W 45°13'43.9"N 066°02'22.8"W 45°13'44.9"N 066°02'22.5"W et 45°15'28.8"N 066°03'35.0"W MPO(6311576-05)
Rayer	la profondeur de 8.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	45°13'49.5"N 066°02'18.3"W  MPO(6311576-06)
<b>4117 - Saint John Harbour and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 29-MAI-2009 - NAD 1983</b>		
29-NOV-2024		LNMD. 05-JUIL-2024
Porter	une profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	45°16'14.6"N 066°02'34.0"W  MPO(6311476-01)
Porter	un type de sol R (Voir la Carte 1, J9.1)	45°15'11.5"N 066°03'15.7"W  MPO(6311576-01)
Porter	un type de sol R (Voir la Carte 1, J9.1)	45°15'05.7"N 066°03'11.1"W  MPO(6311576-02)
Porter	un type de sol R (Voir la Carte 1, J9.1)	45°15'02.1"N 066°03'13.5"W  MPO(6311576-03)
Rayer	la limite de zone maintenue avec une profondeur de 9,5m (Voir la Carte 1, I21)	joignant 45°14'11.8"N 066°02'41.2"W 45°14'14.3"N 066°02'34.2"W 45°15'31.2"N 066°03'27.9"W 45°15'28.8"N 066°03'34.9"W et 45°14'11.8"N 066°02'41.2"W MPO(6311576-04)
Porter	une limite de zone maintenue avec une profondeur de 9,5m (Voir la Carte 1, I21)	joignant 45°15'28.8"N 066°03'35.0"W 45°15'31.5"N 066°03'27.2"W 45°13'47.6"N 066°02'14.7"W 45°13'47.2"N 066°02'13.3"W 45°13'34.5"N 066°02'05.7"W 45°13'21.2"N 066°02'00.0"W 45°13'19.4"N 066°02'10.2"W 45°13'32.5"N 066°02'16.0"W 45°13'43.9"N 066°02'22.8"W 45°13'44.9"N 066°02'22.5"W et 45°15'28.8"N 066°03'35.0"W MPO(6311576-05)
Rayer	la profondeur de 9.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	45°13'48.8"N 066°02'19.7"W  MPO(6311576-07)

Porter une profondeur de 9.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) 45°13'56.3"N 066°02'21.8"W  
MPO(6311576-08)

Porter une profondeur de 9.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) 45°13'26.4"N 066°02'03.0"W  
MPO(6311576-09)

**4452 - Baie Coacoachou - Nouvelle édition - 20-NOV-2023 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Porter une profondeur de 3,7 mètres, Rep (1941) (Voir la Carte 1, I10, I3.2) 50°12'44.2"N 060°19'09.1"W  
MPO(6411189-01)

**4530 - Hamilton Sound: Eastern Portion / Partie-est - Nouvelle édition - 15-MARS-2002 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge FL R, marquée JA3 (Voir la Carte 1, Qb) 49°28'27.7"N 054°03'14.7"W  
(N2024143) LF(393.62) MPO(6311479-01)

**4624 - Long Island to / à St. Lawrence Harbours - Nouvelle édition - 07-JANV-2000 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Porter une zone de restriction ayant un rayon de 0.1 mille marin et la légende 'Explos PA' (Voir la Carte 1, B7, N2.1, N23.1) 46°52'44.5"N 055°28'59.6"W  
LNLM/D. 19-JUIL-2024  
MPO(6311471-01)

Porter une zone de restriction ayant un rayon de 0.1 mille marin et la légende 'Explos PA' (Voir la Carte 1, B7, N2.1, N23.1) 46°52'39.3"N 055°26'12.6"W  
MPO(6311471-02)

**4625 - Burin Peninsula to / à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-JANV-2003 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Porter une zone de restriction ayant un rayon de 0.1 mille marin et la légende 'Explos PA' (Voir la Carte 1, B7, N2.1, N23.1) 46°52'44.5"N 055°28'59.6"W  
LNLM/D. 05-JUIL-2024  
MPO(6311471-01)

Porter une zone de restriction ayant un rayon de 0.1 mille marin et la légende 'Explos PA' (Voir la Carte 1, B7, N2.1, N23.1) 46°52'39.3"N 055°26'12.6"W  
MPO(6311471-02)

**4639 - Garia Bay and / et Le Moine Bay - Nouvelle édition - 10-MAI-2002 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Modifier FIR 6s 2m 3M pour lire FI R 5s2m4M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) 47°36'08.1"N 058°42'05.4"W  
LNLM/D. 26-JUIL-2024  
(N2024155) LF(151.07) MPO(6311489-01)

**4639 - Rose Blanche - Nouvelle édition - 10-MAI-2002 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Modifier FIR 6s 2m 3M pour lire FI R 5s2m4M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) 47°36'08.1"N 058°42'05.4"W  
LNLM/D. 26-JUIL-2024  
(N2024155) LF(151.07) MPO(6311489-01)



**4663 - Cow Head to / à Pointe Riche - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2003 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 5s 96ft 15M pour lire FI 5s96ft10M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

50°41'55.0"N 057°24'36.3"W

(N2024161) LF(211) MPO(6311494-01)

**4668 - Green Island - Nouvelle édition - 04-JUIL-2003 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FIR pour lire FI R vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

51°23'03.1"N 056°34'44.3"W

(N2024165) LF(226.3) MPO(6311498-01)

Rayer le feu FI R 4s 10ft 4M  
(Voir la Carte 1, P1)

51°23'09.1"N 056°34'35.3"W

MPO(6311498-02)

**4679 - Hawkes Bay, Port Saunders, Back Arm - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 5s 96ft 15M pour lire FI 5s96ft10M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

50°41'54.6"N 057°24'37.7"W

(N2024161) LF(211) MPO(6311494-01)

**4680 - Hawkes Bay to / à Ste Geneviève Bay including / y compris St. John Bay - Nouvelle édition - 07-NOV-2003 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 5s 96ft 15M pour lire FI 5s96ft10M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

50°41'55.6"N 057°24'39.9"W

(N2024161) LF(211) MPO(6311494-01)

**4731 - Forteau Bay to / à Domino Run - Nouvelle édition - 13-JUIN-2003 - Inconnu**

22-NOV-2024

LNMD. 19-AVR-2024

Modifier FIR 4s 10ft 4M pour lire FI R 5s11ft4M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

51°23'00.5"N 056°34'32.1"W

(N2024165) LF(226.3) MPO(6311498-01)

**4822 - Cape St John to / à St Anthony - Carte nouvelle - 30-JUIN-2006 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 23-AOÛT-2024

Modifier FI R 6s pour lire FI R 5s vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

50°53'09.8"N 055°53'49.7"W

(N2024162) LF(247) MPO(6311495-01)

**4823 - Cape Ray to / à Garia Bay - Carte nouvelle - 16-JANV-2004 - NAD 1983**

15-NOV-2024

LNMD. 15-MARS-2024

Modifier FI R pour lire FI R 5s vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°36'08.1"N 058°42'05.4"W

(N2024155) LF(151.07) MPO(6311489-01)

**4824 - La Poile - Carte nouvelle - 25-OCT-2002 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 28-AVR-2023

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée QE5  
(Voir la Carte 1, Qc)

de 47°40'57.5"N 058°23'20.7"W  
à 47°40'57.0"N 058°23'22.0"W  
LF(145.84) MPO(6311572-01)

**4826 - Burgeo to / à François - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 03-MAI-2024

Modifier Q G 27m4M pour lire LFI G 6s27m4M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°34'24.9"N 057°06'47.4"W

(N2024156) LF(139.5) MPO(6311505-01)

**4826 - Grey River - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 03-MAI-2024

Modifier Q G 27m pour lire LFI G 6s27m vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°34'24.9"N 057°06'47.5"W

(N2024156) LF(139.5) MPO(6311505-01)

**4831 - Fortune Bay: Northern Portion / Partie Nord - Carte nouvelle - 26-DÉC-1986 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 3s17m pour lire FI 5s17m vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°24'13.9"N 055°35'02.1"W

(N2024158) LF(120) MPO(6311491-01)

**4832 - Fortune Bay: Southern Portion / Partie Sud - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Modifier FI 3s17m pour lire FI 5s17m vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

47°24'14.0"N 055°35'03.1"W

(N2024158) LF(120) MPO(6311491-01)

**4850 - Cape St Francis to / à Baccalieu Island and / et Heart's Content - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 26-JUIL-2024

Modifier LFI 10s 46m pour lire FI 5s47m vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

48°10'10.3"N 052°56'08.8"W

(N2024174) LF(471.7) MPO(6311509-01)

**4853 - Trinity Bay: Northern Portion / Partie Nord - Nouvelle édition - 30-JUIL-1999 - NAD 1983**

29-NOV-2024

LNMD. 30-AOÛT-2024

Modifier LFI 10s 46m pour lire FI 5s47m vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

48°10'12.0"N 052°56'09.0"W

(N2024174) LF(471.7) MPO(6311509-01)

**4863 - Bacalhao Island to / à Black Island - Nouvelle édition - 30-NOV-2001 - NAD 1983**

15-NOV-2024

LNMD. 26-AVR-2024

Porter une bouée vert bâbord espar feu Q G, marquée DA1  
(Voir la Carte 1, Qc)

49°30'38.5"N 054°52'38.4"W

(N2024141) LF(355.123) MPO(6311477-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée DM2  
(Voir la Carte 1, Qb)

49°34'40.6"N 054°51'57.4"W

(N2024142) LF(356.05) MPO(6311478-01)

**4921 - Carleton - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**

08-NOV-2024

LNMD. 18-OCT-2024

Modifier Iso G 2s7m8M pour lire Iso G 2s7m5M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

48°05'59.5"N 066°07'49.1"W

(Q2024165) LF(1364) MPO(6411159-01)

**4937 - Pugwash Basin - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNМ/D. 30-AOÛT-2024

Rayer	la profondeur de 6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'52.3"N 063°39'46.4"W	<i>MPO(6311313-10)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'52.2"N 063°39'46.7"W	<i>MPO(6311313-11)</i>
Remplacer	la profondeur de 8.7 mètres par une profondeur de 8.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'49.1"N 063°39'49.7"W	<i>MPO(6311313-19)</i>

**4937 - Pugwash Harbour - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983**

22-NOV-2024

LNМ/D. 30-AOÛT-2024

Remplacer	la profondeur de 6 mètres par une profondeur de 5.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'51.1"N 063°40'42.0"W	<i>MPO(6311313-02)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.1 mètres par une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'49.2"N 063°40'36.9"W	<i>MPO(6311313-03)</i>
Rayer	la profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	45°51'21.9"N 063°40'15.3"W	<i>MPO(6311313-04)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'22.0"N 063°40'14.8"W	<i>MPO(6311313-05)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'12.6"N 063°40'10.1"W	<i>MPO(6311313-06)</i>
Remplacer	la profondeur de 7 mètres par une profondeur de 6.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'48.6"N 063°40'24.2"W	<i>MPO(6311313-07)</i>
Remplacer	la profondeur de 5.6 mètres par une profondeur de 5.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'40.1"N 063°40'20.6"W	<i>MPO(6311313-08)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.8 mètres par une profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'39.7"N 063°40'17.1"W	<i>MPO(6311313-09)</i>

Remplacer	la profondeur de 6.7 mètres par une profondeur de 6.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'28.6"N 063°40'17.0"W	<i>MPO(6311313-12)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.3 mètres par une profondeur de 5.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'17.5"N 063°40'13.9"W	<i>MPO(6311313-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 8.1 mètres par une profondeur de 7.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'16.1"N 063°40'15.9"W	<i>MPO(6311313-14)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.9 mètres par une profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'07.5"N 063°40'06.6"W	<i>MPO(6311313-15)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.1 mètres par une profondeur de 5.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'06.0"N 063°39'59.8"W	<i>MPO(6311313-16)</i>
Remplacer	la profondeur de 5.9 mètres par une profondeur de 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°52'29.2"N 063°41'34.2"W	<i>MPO(6311313-20)</i>
<b>4937 - Pugwash Harbour and Approaches - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983</b> 22-NOV-2024			LNM/D. 30-AOÛT-2024
Remplacer	la profondeur de 5.9 mètres par une profondeur de 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183	45°52'29.2"N 063°41'34.2"W	<i>MPO(6311313-01)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'22.0"N 063°40'14.8"W	<i>MPO(6311313-05)</i>
<b>6035 - Callander Bay - Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983</b> 08-NOV-2024			LNM/D. 07-JUIN-2024
Porter	un feu omnidirectionnel privé IsoR 4s avec secteur masqué Le feu est masqué sur un arc de 90°, de Sud-est 135° T à Nord-est 45° T (Voir la Carte 1, P43)	46°13'09.5"N 079°22'06.7"W	<i>(D2024085) LF(1424.5) MPO(6605358-01)</i>
<b>6035 - Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) - Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983</b> 08-NOV-2024			LNM/D. 07-JUIN-2024
Rayer	le feu à secteurs, marquée Oc RWG et les limites des arcs de visibilité. (Voir la Carte 1, P40.1)	46°11'48.2"N 079°25'19.9"W	<i>(D2024084) LF(1424) MPO(6605328-01)</i>

Porter un feu omnidirectionnel privé IsoR 4s avec secteur masqué Le feu est masqué sur un arc de 90°, de Sud-est 135° T à Nord-est 45° T (Voir la Carte 1, P43) 46°13'09.5"N 079°22'06.7"W  
(D2024085) LF(1424.5) MPO(6605358-01)

**6215 - Basil Channel to/à Sturgeon Channel - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2020 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Rayer la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb) 49°18'37.0"N 094°49'26.3"W  
(NOS:3824) MPO(6605364-01)

Porter une bouée conique de tribord lumineuse rouge (Voir la Carte 1, Qb) 49°18'28.0"N 094°49'30.0"W  
LF(16977) MPO(6605364-02)

**6259 - Kettle Island to/à Martin Point - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 23-FÉVR-1990 - NAD 1983**  
08-NOV-2024

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée P27 (Voir la Carte 1, Qc) LNM/D. 09-DÉC-2022  
de 53°51'29.6"N 097°59'34.6"W  
à 53°51'29.8"N 097°59'36.5"W  
(P2024052) MPO(6605322-01)

**7292 - Dundas Harbour - Nouvelle édition - 11-MAI-2012 - NAD 1983**  
15-NOV-2024

Porter une roche qui couvre et découvre (Voir la Carte 1, K11) LNM/D. 17-OCT-2014  
74°31'00.7"N 082°27'30.7"W  
MPO(6605363-01)

**7487 - Fury and Hecla Strait - Nouvelle édition - 17-JUIN-2022 - WGS84**  
29-NOV-2024

Modifier la note Adjoining Chart/Carte adjacente 7052 pour lire Adjoining Chart/Carte adjacente 7502 (Voir la Carte 1, A20) 69°59'17.6"N 085°42'35.3"W  
MPO(6605366-01)

**8014 - Grand Bank / Grand Banc: Northeast Portion / Partie nord-est - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983**  
29-NOV-2024

Modifier LFI 10s 153ft pour lire FI 5s153ft vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) LNM/D. 26-JUIL-2024  
48°10'11.9"N 052°56'03.8"W  
(N2024174) LF(471.7) MPO(6311509-01)

### **Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime**

---

Aucune correction pour cette partie.

## **Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada**

---

Aucune correction pour cette partie.

## Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

### CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

#### CAPE RACE À ST. SHOTT'S (LF 1 – 7.4)

7.1 Desbarres Canyon  
– Bouée SADO  
lumineuse 44138

**Rayer du livre.**

Carte:4842  
Éd. 11/24

#### PLACENTIA BAY (LF 14.4 – 79)

39.41 <i>H0394.5</i>	47 48 44.0 054 00 27.1	F W .....	29.9	<b>16</b>	Tour à claire-voie, marque de jour rouge <b>avec</b> bande verticale blanche. 20.0	En opération 24 h. Il est possible d'augmenter l'intensité des feux d'alignement à distance sur le canal 68 (156.425 MHz). Pour augmenter le réglage de haute intensité pendant 30 minutes, portée nominale de 27.8 NM, appuyez sur le microphone de la radio VHF 5 fois consécutives en 5 secondes sur le canal 68. Le réglage de l'intensité élevée peut être ramené au réglage d'intensité faible, soit une portée nominale de 16 NM, en appuyant sur le microphone 5 fois en l'espace de 5 secondes. À longueur d'année.
39.42 <i>H0394.51</i>	039°57' 484.3 m du feu antérieur.	F W .....	61.6	<b>16</b>	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge <b>avec</b> bande verticale blanche. 20.0	En opération 24 h. Il est possible d'augmenter l'intensité des feux d'alignement à distance sur le canal 68 (156.425 MHz). Pour augmenter le réglage de haute intensité pendant 30 minutes, portée nominale de 27.8 NM, appuyez sur le microphone de la radio VHF 5 fois consécutives en 5 secondes sur le canal 68. Le réglage de l'intensité élevée peut être ramené au réglage d'intensité faible, soit une portée nominale de 16 NM, en appuyant sur le microphone 5 fois en l'espace de 5 secondes. À longueur d'année.

Carte:4839  
Éd. 11/24 (N24-241, 242)



Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

**CÔTE DE L'ATLANTIQUE**

**NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 684.02)**

683 H3456	Queensport	Sur <b>Rook Island</b> , baie Chedabucto Bay. 45 20 52.6 061 16 18.9	FI W 4s	16.5	7	<b>Maison blanche avec</b> partie supérieure rouge. <b>10.7</b>	<b>Fonctionne de nuit seulement.</b> À longueur d'année.  <b>Carte:4307</b> <b>Éd. 11/24 (G24-545)</b>
--------------	------------	--	---------	------	---	---	--

**ÎLE DU CAP-BRETON, N.-É. (LF 704.85 – 882.5)**

800 H0779	<b>Black Rock Point</b> – Feu à secteurs	Sur la pointe, près du rivage. 46 18 18.7 060 23 32.1	F R ..... AI W GW G AI RW	16.6	19	Tour à claire-voie carrée. 3.5	Vert de 045°15' à 048°20'; AI GW de 048°20' à 048°35'; blanc de 048°35' à 049°35'; AI RW 049°35' à 049°50'; rouge de 049°50' à 053°45'. Le secteur blanc indique la route à suivre. <b>En opération 24 h.</b> Saisonnier.  <b>Carte:4277</b> <b>Éd. 11/24 (G24-519)</b>
--------------	---	--	---------------------------------------	------	----	-----------------------------------	--

**DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND – EST (LF 883.2 – 940.3)**

883.2	<i>Aulds Cove –</i> <i>Bouée lumineuse</i> <i>VT2</i>	45 38 <b>56.4</b> 061 26 <b>03.4</b>	FI R 4s	.....	.....	<i>Rouge, marquée "VT2".</i>	<i>La bouée pourrait être déplacée</i> <i>pour convenir aux conditions</i> <i>changeantes du chenal.</i> <i>Saisonnier.</i>  <b>Carte:4302</b> <b>Éd. 11/24 (G24-521)</b>
-------	---	---	---------	-------	-------	------------------------------	---

**ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (LF 942 – 1084.7)**

953.7	<i>Georgetown</i> <b>Range</b> – Bouée <i>lumineuse NH9</i>	<i>Georgetown</i> <i>Harbour.</i> 46 09 45.7 062 31 10.2	Q G 1s	.....	.....	<i>Espar verte, marquée</i> <i>"NH9".</i>	<i>À longueur d'année.</i>  <b>Carte:4935</b> <b>Éd. 11/24 (G24-512)</b>
1027.425	<i>Higgins Wharf –</i> <i>Bouée lumineuse</i> <i>DJ15</i>	46 33 <b>27.1</b> 064 05 <b>47.5</b>	FI G 4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "DJ15".</i>	<i>Saisonnier.</i>  <b>Carte:N/A</b> <b>Éd. 11/24 (G24-495)</b>
1046.81	<b>Crowbush Cove</b> <b>Wharf</b> – Bouée <i>lumineuse de mi-</i> <i>chenal JE</i>	<i>Au large du havre.</i> 46 26 <b>45.5</b> 062 49 <b>29.7</b>	Mo(A) W 6s	.....	.....	<i>Bandes verticales rouges</i> <i>et blanches, marquée "JE".</i>	<i>La bouée pourrait être déplacée</i> <i>pour convenir aux conditions</i> <i>changeantes du chenal.</i> <i>Saisonnier.</i>  <b>Carte:4425</b> <b>Éd. 11/24 (G24-496)</b>
1047 H1160	<b>Crowbush Cove,</b> <b>feu du brise-lames</b>	46 26 00.9 062 49 56.1	FI W 4s	4.9	3	Mât de révérence. 3.3	<b>Fonctionne de nuit seulement.</b> Saisonnier.  <b>Carte:4425</b> <b>Éd. 11/24 (G24-511)</b>

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau		Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1047.01	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE6	46 26 08.5 062 49 54.9	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "JE6".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-497)	
1047.011	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE7/1	46 25 50.1 062 50 00.7	Q G 1s	.....	.....	Verte, marquée "JE7/1".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-499)	
1047.02	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE8	46 26 01.1 062 49 59.0	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE8".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-500)	
1047.021	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE8/2	46 25 47.6 062 50 01.7	Q R 1s	.....	.....	Rouge, marquée "JE8/2".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-501)	
1047.028	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE9	46 25 44.4 062 50 02.5	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "JE9".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-502)	
1047.03	Crowbush Cove Wharf, entrée – Bouée lumineuse JE10	46 25 45.7 062 50 02.9	Q R 1s	.....	.....	Rouge, marquée "JE10".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-503)	
1047.04	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE12	46 25 44.6 062 50 07.0	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE12".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-504)	
1047.051	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE14	46 25 43.6 062 50 13.6	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE14".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-506)	
1047.06	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE17	46 25 44.0 062 50 12.7	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "JE17".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:N/A Éd. 11/24 (G24-509)	

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume	
1047.1	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE15	46 25 44.5 062 50 11.5	Q G 1s	.....	.....	Verte, marquée "JE15".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte: N/A Éd. 11/24 (G24-507)	
1047.15	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE7	46 26 08.4 062 49 53.2	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JE7".	Saisonnier.  Carte: N/A Éd. 11/24 (G24-498)	
1047.2	Crowbush Cove Wharf – Bouée lumineuse JE16	46 25 43.6 062 50 13.6	Q R 1s	.....	.....	Rouge, marquée "JE16".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte: N/A Éd. 11/24 (G24-508)	
<b>GASPÉ – BAIE DES CHALEURS (LF 1169.1 – 1426)</b>								
1286.1	Miscou Channel – Bouée lumineuse EA2	47 54 21.4 064 39 35.3	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EA2".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte: 4913 Éd. 11/24 (G24-475)	
1325 H1591.4	Blue Cove (Anse Bleue, feu du quai)	Extrémité du quai. 47 49 55.5 065 04 47.8	Fl G 6s	6.4	8	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanc et vert, bande verticale rouge. 5.3	Lum. 1 s; obs. 5 s. Visible sur l'alignement. À longueur d'année.  Carte: 4486 Éd. 11/24 (G24-440, 553)	
1325.1 H1591.41	Anse Bleue, feu	47 49 44.9 065 04 52.0	Fl W 6s	13.0	12	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.9	Lum. 1 s; obs. 5 s. Visible sur l'alignement. À longueur d'année.  Carte: 4486 Éd. 11/24 (G24-441, 552)	
1330.55	Bathurst, entrée – Bouée lumineuse EP15	47 40 16.6 065 36 27.4	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "EP15".	Saisonnier.  Carte: 4920 Éd. 11/24 (G24-408)	
<b>FLEUVE SAINT-LAURENT, SOREL – PORT DE MONTRÉAL (LF 2272.2 – 2384)</b>								
2326 H2480	Chenal du Cap- Saint-Michel – Verchères, en aval – alignement	Sur l'île. 45 47 56.4 073 20 40.5	F G	.....	14.1	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge fluorescente avec bande verticale noire. 9.9	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.
2327 H2480.1		Face à Verchères. 037°35' 934.2 m du feu antérieur.	F G	.....	29.2	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge fluorescente avec bande verticale noire. 24.7	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.  Carte: 1311 Éd. 11/24 (Q24-213, 214)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
2330 H2482	<b>Chenal du Cap-Saint-Michel – Verchères, en amont – alignement</b>	Côté NE. de l'île Sainte-Thérèse. 45 41 36.7 073 27 37.6	Iso G 2s	18.5	19	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 6.6	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.
2331 H2482.1		Au centre de l'île Sainte-Thérèse. 217°32' 2653.3 m du feu antérieur.	Iso G 2s	31.1	19	Tour à claire-voie, marque de jour orange avec bande verticale noire. 26.8	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.
2330.1 2331.1			Iso G 2s	18.2	7	Tour à claire-voie. 27.4	Visible 360°. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.

Carte:1310  
Éd. 11/24 (Q24-209, 210, 212)

### EAUX INTÉRIURES

#### VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT, CANAL DE BEAUHARNOIS À KINGSTON (LF 33 – 401)

158 H2577	Third Crab – Feu à secteurs	Sur un caisson blanc. 45 01 19.0 074 39 17.7	F AI GW FW AI RW FR	R W G	.....	14.4	4	Tour cylindrique blanche, marque de jour triangulaire orange. 11.5	Vert de 019° à 027°; AI GW de 027° à 028°; blanc de 028° à 030°; AI RW de 030° à 031°; rouge de 031° à 039°. Le secteur blanc indique la route à suivre. Saisonnier.
--------------	-----------------------------	--	---------------------------------------	-------------	-------	------	---	---	--

Carte:1433  
Éd. 11/24

#### RIVIÈRE DÉTROIT (LF 638.2 – 707.5)

677	<del>Entrée amont de Livingstone Channel, entrée en amont</del>	Sur un pilier à la tête de chenal Livingstone Channel, près de l'intersection des chenaux Ballards Reef et Livingstone. 42 08 08.9 083 07 20.8	FI AI	AI W -R	20s	12.5	5	Tour cylindrique blanche sur un bloc carré.	Lum. blanc 1 s; obs. 9 s; lum. rouge 1 s; obs. 9 s. À longueur d'année. (Pas entretenu durant l'hiver).
-----	---	--	----------	---------------	-----	------	---	---	--

Carte:14853 (É.-U.)  
Éd. 11/24

#### FLEUVE MACKENZIE ET MACKENZIE BAY (LF 1716.96 – 2540)

1809.4	Kalinek Channel, feu (Mille 973.5)	Sur la rive E., au S. de l'entrée du chenal. 68 17 31.0 134 15 01.3	F	W	.....	10.7	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 7.6	Saisonnier.
1809.5		092° 05' 102.3 m du feu antérieur.	F	W	.....	19.2	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour trapézoïdale rouge avec bande verticale blanche. 15.2	Visible selon un azimut de 091°. Saisonnier.

Carte:6428  
Éd. 11/24 (A24-029, 040)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
1810	Oniak Channel (Mille 993.2) – alignement	Sur la rive N. de l'entrée du chenal. 68 29 01.6 134 04 14.8	F W .....	6.1	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 6.1	Visible sur l'alignement. Saisonnier.
1811		041° 31' 84.4 m du feu antérieur.	F W .....	14.0	15	Tour à claire-voie tripode, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 12.2	Visible sur l'alignement. Saisonnier.  Carte:6429 Éd. 11/24 (A24-030, 041)

**DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)**

2561.1	Innermost #4 – alignement  Racon - - (M) Bandes X & S	Payne Bay. 60 00 44.6 069 59 33.9	F G .....	29.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier.
2561.2		297° 49' 488.7 m du feu antérieur.	F G .....	73.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:5352 Éd. 11/24 (A24-042, 043)
2599.1	Pangnirtung, feu du brise-lames Est	Extrémité du brise- lames E., près du hameau. 66 09 00.4 065 42 24.8	Fl G 4s	8.1	1	Mât cylindrique.	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:7150 Éd. 11/24 (A24-034)
2599.2	Pangnirtung, feu du brise-lames Ouest	Extrémité du brise- lames W., près du hameau. 66 09 01.6 065 42 38.6	Fl R 4s	8.1	1	Mât cylindrique.	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:7150 Éd. 11/24 (A24-035)
2599.3	Pangnirtung, havre – alignement	66 08 51.1 065 42 15.8	Iso Y 2s	18.2	6	Mât cylindrique, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Saisonnier (en place à longueur d'année).
2599.4		146° 17' 137.9 m du feu antérieur.	Iso Y 2s	28.0	7	Mât cylindrique, marque de jour orange avec bande verticale noire.	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:7150 Éd. 11/24 (A24-036, 038)